



Đức nhĩ mìn,

Chủ-nhiệm :
NGUYỄN-PHAN-LONG

BÁO-QUÁN VÀ TÒA-SOAN
72 Rue Legrandière — Điện-thoại số 6.96

Quản-lý :
NGUYỄN-VĂN-SÂN

ĂN CƠM GẦN LẠI MUỐN BÀN CHUYỆN XA

Chúng ta thường thấy mấy ông chuyên mua việc thuc-dan mà không bao giờ rời ra khỏi kinh thành Paris hay chung vui với những chuyện kỵ khôn làm cho chúng ta thấy rõ ràng phản động mấy ông thuc-dan tron danh là lá không bao giờ bị thuc-dan ca.

Những chuyện đó cũng không có gì, vì chính chúng ở trong một xã mà có có kỵ ngôis đặt bao giờ chuyên trong Nam-kỳ này, — chỉ cách nhau có 1800 cây số thôi, — còn nó không được trọng thay!

Vì như ông A. E. Babut ngoai Nam-kỳ thường viết bài hàn-viết Nam-kỳ làm mà không hiểu ông đã vung quanh thò nò mà rốt cuộc ông cũng chỉ nằm ở trong vùng lý - luận của Chánh-phu Toàn-quốc mình thôi.

Tuy tôi không muốn tin lòn người ta nói là ráng là bao của ông là để làm quan cho chánh-phu, nhưng có một tên tôi lấy làm là, những công việc gì của chánh-phu làm ra đều được ông Babut tóm thang khén ngay hết. Xem như gần đây nhau có việc sáu tên đội lính đóng thành ở tòa Đại-hính để xin quyền Pháp, dù toàn người Pháp ở xứ này đều bất bình, thế mà có một mảnh Ông Babut nhà ta là cho công việc sáu tên đội của chánh-phu là để dán mảu đàm thò. Bởi với điều uỷ thác của nông-nam Namky là làm sáu cho chánh-phu sáu tên đội cho thay đổi tên thay, và dán Namky thay đổi cho vẫn de tên là một câu chuyện sống chết của cả xá xí. Nhưng vi ăn cơm gần muôn bốn năm việc xá, nên có một lần ông Babut nghe tin rìa, tin gi để thế giúp cho ông đơn-xien ra để báo chí cài thuyt ứng hộ kiong bao giờ có chánh-phu là ông liền via lamy là bao chí mau.

Vì như ông thủy lúc năm-thang đầu trong năm 1935, Namky đã báu-ra đồng 971.000 tấn gạo nêu hồn sô xuất cảng trong năm 1931, mà ta chỉ báu có 961.000 tấn thì ông đã vay lạy là lòn ràng, « bao cái đòn thay vượng nô đùa trả lại rồi, nếu cài bao gạo được vay mãi thi trong năm 1935 Nam-kỳ sẽ bao gạo ra nhiều hơn các năm trước đó. Vậy mà cái tài quen kêu là không bao, kêu là nèo tèo dùn xi phong giã đồng-bao mêt-cung không đùa. Nghéo khổ thi chánh-phu là dùn phuong pháp, cựu chúa cho rõ ki mà ».

Nhưng thay ôi ! cái đám ngài lao kinh kỵ thui cõi ò đây chua thay dìu gi để chứng cho cái đòn thay vượng đã trả lại ki. Trong mấy tháng gần đây Nam-kỳ có bao nhiêu iua gao thao, nhưng bao là vi phải lo chạy ra tiển de nạp thuế và trả bao lòn, bao là vi thay cái già được cao bao cai già & giết ngài = nám ngài. Song hao già không phải là phao mêt & đuriết đát mả cõi dung, cõi phai chay cay gao tron mõi cõi ném nêu lòn, dán nám cõi một chung tộc di.

Thế-giới ngùi bê cảm & norce Đức

Berlin, 19 Juin. — Quan Tông-trưởng đocé nói ban hành lệnh môt đạo chỉ thi cảm-thay.

Chánh-phu Đức bê rằng môt thi

thứ thay nói quốc - lèt ngure

ra rât khong phu hop vñ cai

nguyen-tac của chia ngia quic

gia hao. Ném no ra dung

nhung cõi hoc-duong.

Chánh-phu Đức bê rằng môt

thi cảm-thay thi khong

coi chay.

Chang rieng gi moi vien - bang ta

não, mà cõi lâm ong quan oai quyen

nh - cop - khac cung da nhai

ba hoa mêt-hanh net vuot khon

hang hiep dan thanh deuc

Nen dong - khac cung thi coi chia

cõi chay, cõi bao giao gian thi khong

coi bao chi la man giao vui iai bao

minh, chia cõi nõ, la man leit

kh - bo tham - ria nguri. Annan

minh do, va môt bao quic - van

muon mêt-bo luu iai kh - bo

tham - cho dong-hao thi can phai

thanh thiet, gac tang vam, khong

thanh thiet, gac tang vam, khong

deu cao nguri in tho bi bao khac

</



là thứ
film rất tốt,
muôn chụp giờ
khác nào cũng được

LUMICHROME

Có thể in ra những bức hình phóng đại rất đẹp

CHÂNH - PHÚ ĐÔNG - PHÁP

CUỘC XÓ SỐ ĐÔNG-PHÁP

600.000 vé 1\$

300.000\$ cho các sô trúng

BẢN KẾ CÁC SÔ TRÚNG

1 sô trúng	100.000\$
1 sô trúng	50.000\$
1 sô trúng	20.000\$
5 sô trúng	10.000\$
20 sô trúng	1.000\$
40 sô trúng	500\$
100 sô trúng	100\$
1.200 sô trúng	25\$

Một dịp làm giàu hiêm cõ!

Chờ nên bỏ qua!

Ngày xổ số: 31 JUILLET 1933

NÊN CHÚ Ý!

• Hiệu giày lớn nhất ở xứ Bắc-kỳ

Chuyên giao hàng giao-ngoan khắp Đông Dương và giấy KIM-THỦI của quý ông, và giấy KIM-THỦI của quý bà quý cô

Yêu ngay toàn bộ đt My
hàng nhứt chỉ có 16 \$ 00.

Buôn trả 15%. Lé tru 5%.

PHONG TAI

43, rue des Pipes. Hanoi

ĐÀO-VIỆN ĐÀO-VIỆN!

Đào-viện lợc 151 dầu mè dến đây

Đào-viện tan mè và đt, nhưng thực nghiệm cho đt mè mè
đt bao khep mè mè, và mè mè thâm mè, và mè mè

Đào-viện BAO-HUYNH KHU-PRONG

Chuyên cát theo mè mè, và mè mè, và mè mè

Đào-viện. Giá mè mè 1 \$ 50. 0 \$ 50. 0 \$ 50.

2. DÀU CHỒI BAO-VIỆN

Chuyên cát theo mè mè, và mè mè, và mè mè

Đào-viện. Giá mè mè 0 \$ 50. 0 \$ 50.

3. THUỐC XÔ ĐÀO-VIỆN

Chuyên trị bệnh bón, và táo, và táo, và táo, và táo

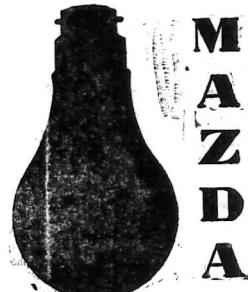
Đào-viện. Giá mè mè 0 \$ 50. 0 \$ 50.

Đào-viện

<p



COMPAGNIE D'INDOCHINE DESTABAC - SAIGON



MAZDA

đèn khí hiệu MAZDA thiết kế sáng mầu thấp lấp kia hoa

đèn là khung trong nhung tien hau lung den khia

tiem do (quincalierie) van vnu

Bán: S. A. FREXOR
2, Rue Mac-Mahon - SAIGON

HỘC CẨM SÁCH TẠI KHOA

Mau giời — Tài mua
Giá rẻ hơn các nơi

TRƯỜNG XE HƠI

95 bis, Boulevard Lagnaniere - SAIGON
TRINH - HUNG - NGÀU

Chu trưởng lanh đay

TRƯỜNG CỦA TRINH-NGÀU
TỔ VÀ ĐÀI GIƠI HỘN HẾT LƠI
KHAI CỦA ÔNG CHANH SỞ XẾT
XE HƠI TỌA

Bán trô Lực-sinh có noci đà ở tại trường

ĐẠI-LI-THIỀN TÙU-LẦU

ở đường hẻm rue Paris
CHOLON
(ngang rạp hòi Quang phong cũ)Bản hiệu của bùi dài cát mòn QUANG-DÔM,
Trí-châu. Thiết nghệ cát cát, bao ngay, lầu
đá thi; lầu cát, tòu và cá biển. Nhau thuong.
Vết kim mít khai khai. Linh-châu lice thua nhau
hung cảm Cholon, xu phai lối huu dien
thu cho hiết. Người giáp việc đầu biêng
Annam và tiếp dài có B pháp.

大是天潤樓

HAY KHÔNG THỂ NÓI

DẦU VẠN AN

của nhà thuốc

VO-VÂN-AN THUDAUMOT

hàng xanh lá hàng giao

giá bán: 1000

lau

tôi rất là xem đây không

nhau nhau, không đau.

Trái lại xem đẹp cây bát

trái không sưng, bát xe sang miếng

bám kín, mài hàn đồng

gỗ, xác trong một mèo

lau

Cát phèm xanh mầu, màu

màu thoa phiết.

HAY KHÔNG THỂ NÓI

DẦU VẠN AN

của nhà thuốc VO-VÂN-AN

THUDAUMOT

Thứ thuốc bùi lùi này thường

đóng để làm Savon.

Ấy là một chất mành lâm; ô

và vào ron, hoặc với ritch

không bùi lùi nó là nhau mòn

nhau thành như bột để mà lau

giúp. Soude caustique này đánh

tay thi nó chạy tay, phong uy

cùng nhau dung vào vây.

Người ta làm savon cùng

nó và mài làm lùi. Nhưng

phát dùng cách này theo

Marseille, như cho lùi, sau

đến cho lùi rồi phải cho

nó long lùi, nếu sau lùi

nhau, không lòn vào Savon.

Nhà lòn vào Savon thì thành

savon xanh, cát nó ăn tay và

lòn cho y phục meo vàng, màu

màu.

Thứ nhứt là savon khuya

sông hay lòn mua y phục, vì

không có soudie au không

bết tách (soudie caustique)

hỗn hợp lòn.

Savon sông tuy nhiều lòn,

nhưng mài lòn hai bờ y

phun, vì lòn mòn không

nhau, không lòn vào Savon.

Cát cho savon lòn mà sòn

sòn. 2 - Savon sông khuya

đầu kùi da hòn chua (acide),

phor không rõ róm, 3 - Savon

ngày giờ không rõ róm, mua

hỗn hợp lòn, 4 - Savon sông

khuya hòn không rõ róm.

Muôn khái mày yai này, xin

qui y mua savon VIET-NAM

đóng thi chay, vi mua VIET-

NAM nua dung cát Marseille,

đong dâu và hòa-hoa nhau.

Savon VIET-NAM giat mua

soudie, không an tay, không

hợp y phục và già không

mưa hòn, mài hòn khuya

nhau, Savon VIET-NAM bò

vò nước không rõ róm, không tan,

Một người thường

đóng savon

Tuy nhiên

không rõ róm

SAIGON

Dòng bão lưu ý

Nhà dịp Kỷ niệm Đề ngô chúa niên của nhà tháo
NAM-PHƯƠNG hiệu CON COP. Trên thuốc bắc của lương
và Anh, ngày trước & chờ Ba-chieu Giadin, nay đã đổi
ra Saigon, 166 rue Colonel Boudonnet (ngang gare xe lửa My tho).

Nhà dịp Kỷ niệm Đề ngô chúa niên của nhà tháo
quyền-los, trung-tập cai mache tri binh, hòe thue, báu thuue
cái đại gián gián một hang kỵ 6 tháng kỵ trung Mai 1335,
để cai giáp giáp bao nhung binh nang, những binh hòu tần
đau trùm trê khô tri, những binh nang, nheo, một cách đặc
biệt phuong tiend, xưa nay chua tưng ó.

THỦ BÂY VÀ CHÓA NHUT

Mỗi tuần lõi hai ngày đặc biệt thứ hòi và chúa nhut
(tous les Samedis et Dimanches), lunrung NAM-PHƯƠNG truc
tập bao thuốc tri binh phong unh, hòu tim la, hòh di-tinh,
binh bach dai và binh da-trung, theo cách cai giáp
hòi đặc biệt. Hồi thâl-le tại nhà tháo chánh à Saigon.

LỤC - TÌNH

CAO - MIÊN và TRUNG - KÝ

Lời trùm trọng thiết thực chon - thám
KINH CAO DÔNG-BÀO

Năm 1932-33, Nhà tháo NAM-PHƯƠNG ở Giadin, viết báu hòe thuốc NAM-PHƯƠNG phò thông kháp nói, xe
tháo NAM-PHƯƠNG thuong mõi thang dòi co chay
đem thuốc cho các nhà Ba-lý, khé Lop-linh Vă Cao-mien có
khoi Ba-lý, khé ly thien-chai đóng bón tin dung vă huoc
NAM-PHƯƠNG chien dai so khap noi. Chango may, vien
Comprador của Nhà tháo năm 1932 mõi tham viêt thât dai ay,
nên nhà tháo phải tam định viêt di báu hòe Lop-linh khé
lau. Một cái bông cõi giura lúk hi, báu thuốc DÔNG-PHƯƠNG
ra doi tai Canhio, nhái hóch các tháo thuốc của báu hòe
NAM-PHƯƠNG, bá con o báu giang phong, bát rò lâm.
Thuong hòi, hiệu DÔNG-PHƯƠNG ra chao doi trong vong molt
nian, chua giáp mõi thá dà bá khé-khanh kí. Võy khong oia
nhac lai khé lõi lán chí!

Cung trong tu báu hòe NAM-PHƯƠNG vĩn io
shán chinh tu bi nghe nghip, vĩn tuan ty thiet hành mò
mang dai euge theo chuong trình đê dy dih tr truc.
Tói thang tam nám 1934 thi báu dường doi ra Saigon.

Ở Giadin, Saigon noi thi dò-hòi, tu cõi chí tri ve
thiet hành của báu dường de danh tieng chon thiet
thue trước chò mót thay ta iugie cõi dóng bao cae hang cõi
gioi, oda dường khong ty phò khoe.

Xe thuốc NAM-PHƯƠNG sáp đê

LỤC - TÌNH CAO - MIÊN và TRUNG - KÝ

Cõi-dong nhiều Ba-lý, sáp - truc-cach & khap noi - đê
chung lo thieth hành một cái chuong trieng vira báu vira
khao etru mõi mang yngliep, vira crix binh giáp doi.
Ngai nõi muon lam Ba-lý tháo NAM-PHƯƠNG, nän gõi
tho cho nhà tháo biết de sáp đê chon - tháo thuốc dân vieng
và truc tiep thuong luong vire báu báu.

THUOC THI BINH CON MÁT KHỐ KHÔNG

Xe tháo NAM-PHƯƠNG oai dan theo mõi thao
nhõ con mat khó khong, tri con mat dau, nhõm, bét mat, ngua
do, zon, nhõt, co may, co erum, lõ, chay, nroet, mat slong
v... Binh nang, co thue uong. Thuoc chuyen mun kin
ngiham de caii duoc nhanh nguoii roi, den thang tai Saigon
Chalon. Bóng bao à lục-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai deu
con mat nian viêt tho cho nhà tháo biết chõ, phuong vien
xe tháo oai dam thao iu cho, goi hea dai caii cách thao
doi loi cõi Ba-lý à gõi nguoii binh.

TIN BẮC KÝ

Sở Mát tham khán phá được một lõi giày bạc giàu

Nam-ah - Hòn rdi sô Mat-tham, cói hòe, bát durec mót
xuong lám ra giày bạc giàu, lam
cho xi này cũng đều đều giàu, lam.

"Người hòn dò, có người ô
tai Phò Ich (Baran), đeo khof
với sô Mat-tham ranga vén chánh
lòng Nòi à lang Thay-lec có lám
giày bạc giàu.

Bóng tin này, sô Mat-tham lén
den n'ati tháo Chalon mõi khao
xi kí luong và bát durec 20 to
giày bạc giàu và dùo kí cu.
Nhung sô Mat-tham dám de yen
tuy Nhau.

Theo lõi khai của tháo, thấy
thay ngõi cho Y. Nòi là thò vo
oán cha ma hanh thay. Nguyên
cach day vui ngay, thay cap
một nguoii tên Y den xung rango
co tai tri binh dien, vi chien lõe
don con thay lõm con dien. Va giao
rang khai nra tri con thay het dien
thi phat tra cho va 5 đồng. Giong
ngõ qua giao san lai, va dieu
chu bo qua.

Tay lõi giong diai va di. Truong
sô Y èm, nòi hay diau quo ngau
sô thao Y. Cang lõi ton moa trê
nha lõi nay lai co den them, meo
cõi gõi ton. Hòi va, no lai pte
cõi tri binh dien. Cõi Y thao
tun thay so, Y ton hoa leu giat
giay bac giay trong ma uay
khong, nhung sòng vat vao
thang thi thay hòi.

Cam thao 2 chi, khõ hoa cõi
trang, hoac, noet heu deng, khuyu
2 chi, cam ngan hoa 2 chi, cam
ra deu roui nong, luc con am.

Sô Mat-tham hien thao thay
chanh tông, sô tông, giong tan
binh va li hinh nra truc.

Ten Y van coi cao bay xa
chay.

Quan ba Barthélémy được giữ chép Chánh Võ phong như trước

Hub - Quan Tông truong Hải
quân báu quan co linh que
Toan quyen hay rang quan la
Barthélémy deo phan lam vao
voi Chánh phu. Nam trien mat
hau nra la 1 nian ke la ngày 1
November 1935, theo thâl le
dinh trong deu so 16 luot ngay 2
May 1920 va ngihi ngay 20
April 1929.

Hien thao quan ba Barthélémy
con ngõi Ba-lý, Phap, me trô
song day se gõi chép Chánh Võ
phong đeux Bao Ba.

Quan ba Barthélémy
được giữ chép Chánh Võ
phong như trước

Một toa thuốc cán ich

Như tin chung tôi đã durec, lú
nay à met Lực thao sô Mat-tham
co binh bach, dich v... v... hoac
may chung tot xin hien thue
và durec toa thuốc dưới đây :

Toa thuốc tri binh Hach,
binh dâu yêt-huh, sung
ga, binh ung-thau vânvan
co gõi chau mót kíp, de
chong khong giac huopt, de
chong khong biép, de
chong khong khong khong
de, mai mít khõ chia hong dan
aweng khac, an sang chum hau, tay
chen lõm heoi, trong minh nang nay
huopt trang ra nhieu co khõ tam
binh.

Vay qui da qui co trong lõi co
dan chet, chet diai, tren day, nhõ
muoi DUDUNG BIETTIE BIEN KINH
HOAN coi, phò khao khao khao
thay cõi chong binh thapun gibm.
Mop hõp 80.80 sang durec 6 nay.

Nhau thao sô Mat-tham Chalon à Bé
Nguyen-thi-Kinh ve khap các noi.

Dording huyết diêu kinh huyet

Là thao thao chò tri binh các bõ
co manh khao, xan, dording kinh
khong diai, thuong daeng beng, hoac
sau khao, rõ khong giac huopt, de
chong khong biép, de
chong khong khong khong khong
de, mai mít khõ chia hong dan
aweng khac, an sang chum hau, tay
chen lõm heoi, trong minh nang nay
huopt trang ra nhieu co khõ tam
binh.

Vay qui da qui co trong lõi co
dan chet, chet diai, tren day, nhõ
muoi DUDUNG BIETTIE BIEN KINH
HOAN coi, phò khao khao khao
thay cõi chong binh thapun gibm.
Mop hõp 80.80 sang durec 6 nay.

Nhau thao sô Mat-tham Chalon à Bé
Nguyen-thi-Kinh ve khap các noi.

Savon Đại-Tam

Tot va re hon bat giac nuoc
mang hon obieu.

Cam dongs niem Dai-Tam
LUC-thao.

Hàng xá hõng -DAI-TAM-

134, Quai des Longes
CHOLON

diai 2 chi ; Son tra 2 chi, phò
nhõ tra 2 chi.

Moi thang chung một cat.

Lon diau : sô 2 chen, son lai 8
phân, deu hoai tien durec cat
trang, hoac, noet heu deng, khuyu
2 chi, cam ngan hoa 2 chi, cam
ra deu roui nong, luc con am.

Lanh may :

ao diai diau, áo lót, áo pyjama,
chem se, mon-ieu, thué may, thué tay.

Lanh lam :

Gac thau may (do ba Le-Nguon-Dang)

cac thau hanh tay ta - Den va chfu
long bang sap (dam cuor).

Day may diai va can thi kien tren day
ky cho thanh nghe, tinh gú re.

MAISON NGỌC-MINH

152, rue Lagrandière - SAIGON

Lanh may :

ao diai diau, áo lót, áo pyjama,
chem se, mon-ieu, thué may, thué tay.

Lanh lam :

Gac thau may (do ba Le-Nguon-Dang)

cac thau hanh tay ta - Den va chfu
long bang sap (dam cuor).

Day may diai va can thi kien tren day
ky cho thanh nghe, tinh gú re.

NY NHƠN - VIỆN

Madeleine Bùi-thi-Long

46, Boulevard Bonard-Saigon

Kinh trinh qui Bao qui Co durec ro:

Bao vien co durec khieu bao tho gien den hoi tham ve sur
sau diai diau mat ma hien vien khong hap dap vi co lam khong
thong diai tem diau co khieu bao.

Vay qui Bao qui Co muon hoc tham diai chi, bao vien rat
tan long tra loi nhung xin qui Bao qui Co nra gõi theo con
ten. Bao vien rat can on.

Điều kinh Bạch đai hoan Thuoc bo huopt qui ro, qui he, cho
huyet tot, kinh ky co co su, dau tang nhat diai, tru chung xich
Bach-Dai-Ho, nhure nõi vòi cuu, that la Thanh-Duc.

Giá hua tại Cholon

NGAY 12 JUIN 1935

Lô

(Mỗi tông 8 kilos)

Cocon 1.97 Omon 1.78

Entre-Ba 1.97 Cairns 1.78

Myne Taman 1.78

Cai Lay 1.82 Lorraine 1.23

Cai Linh 1.82 Range 1.50

Bat 1.82 Salic-Blanc 1.50

Can Chon 1.83 Rege 1.50

Travil 1.82

Battambang 1.87

Phnom Penh 1.87

Scorpius 1.87

Phnom-Long 1.99 Leu 1.50

TAU TỐI Ô Pháp lật

7 Juin

Le Kreyzen 9 juin

Aramis 9 juin

Bac-và-Trung-ký 7 Juin

Claude Chappé 7 Juin

Le Compiegne 10 juin

Tau va Nhut 9 Juin

Le Artigues 11 Juin

Le Yangise 11 Juin

Singapore 12 Juin

Merlin 12 Juin

Vollenhoven 12 Juin

Qua Phap 12 Juin

Le D'Artagnan 12 Juin

Le Compiegne 12 Juin

Le Yangise 12 Juin

Ra Bac va Trung-ký 12 Juin

Le Claude Cheppe 10 Juin

Le Kerqueule 9 Juin

Le Limois 10 Juin

Qua Tau va Nhut 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin

Tu do me tien kien of Cholon, 11 Juin



Hiện nay bên Huế - kỵ rết thành hành thu thuế mủi Bắc-Hà sẩy, người ta tra hút lâm. Vì nó hay tiêu chảy, mất cảm họng, khứ phong, trĩ, đái, tinh bẩn. Bồn cung - ty mới chè ra mà đã nhiều người dùng làm Xưa qui vị nên hút thử sẽ biết là một thứ thuốc hút rất ngọt, rất qui giá. Trong những từ nóng nực, nên thường dùng thuốc điều này.

Công ty Coloniale des Tabacs

Nếu bị phát lạnh,
Nếu ho sô mui,

ASPIRINE USINES DU RHONE



Bột thuốc

ASPIRINE USINES DU RHONE

vì phải cần dùng một thứ thuốc thật tinh sạch, không hại trai tim, dạ dày và bùng dục, các thuốc khác không bằng được thuốc này.

Hộp kẽm : 20 miếng - Gói nhỏ : 4 miếng

Docteur LÊ-VĂN-QUYỀN

- Diplôme de médecine coloniale
- Diplôme en Dermato-vénérologie à l'hôpital Saint-Louis de Paris.
- Ancien externe de stomatologie.
- Délégué Colonel Grimaud, số 88, SAIGON (sau gare xe điện Cuniac)
- Số nhà : 7b tại 9b
Chiều : 4b - 7b

Hãy hỏi xin nơi bến-hiệu
hoặc
nơi các nhà đại-lý của bến-hiệu

Sách thuốc mới năm 1933

THO THÈ BƯU PHÒT

(In theo thời niem lịch)

Rất hữu ích cho gia đình
lại
đang dư một cuộc đờ rất vui
Nếu may sẽ tặng thưởng

Nhà thuốc Thiên-hoa-Burdong Cholon

IMP. THANH-MÃU 5-7 Rue de Reims Saigon
MÃU

Giá bạc cũ

Gia bạc cũ với giá hàng Bông-Pháp trong ngày 13-4-35 vẫn là 0p.80. Giá đeo dải mới nhà hàng Bông-Pháp bay tại nhà hàng Pháp Hos.

Bồi lời cảm tạ

Vừa rồi bón bảo phái viên M. Đặng-thì-Hưng dù thua tiễn bà có đồng ý ở miệt Laachaga được các ban đúc giả yêu quý của bón bảo đặc biệt là bà sot sung sủa giúp M. Hung trong khi làm phun.

Bồi lời cảm tạ

còn như với cảnh sát, với

vòng hành đường bộ phái

sát súng làm phản sự và làh

nhân dân của quan chúa làm

phát diệt riêng vien chiec

cham nom ve vien nay.

Vừa rồi ngài lại còn nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac

ban luon luon.

Hoac ngay lai con nhau nhau

qua chua phai khien sat

nhieu sat va van tien tren duong

on cap hanh va muoi den cap

canh tinh cua cac ban doc doi

tu bao nhanh, bao van lo lam

co the bao duoc vua long eac</